



Здравейте, скъпи читатели,

Както винаги сме подготвили интересни и актуални материали за вас, но преди да ви разкажа за тях бих искал да спомена нещо друго. Както знаете, списание ProGRAFICA „порасна“ и навлезе в своята пета година. Именно поради тази причина решихме съвместно с Реклама Експо и наши партньори и приятели да организираме студентски конкурс за графичен дизайн. Подробна информация за регламента, условията за участие и наградите може да прочете на страници 64–65 в настоящия брой. Мисля, че конкурсът ще се стори интересен на всички студенти, благодарение на осигурените награди от нашите спонсори и партньори: Adobe Systems Inc., БиЕмДжи ООД, Печатна къща Джей–Пойнт, Extensis, Markzware, издателство Инфодар и издателство Сиела. Благодарим и на Национална художествена академия, както и на оказваната ни медийна подкрепа от страна на списание PC World България, списание Computer, BG–Today.com, Prepressbg.com и TechNews.bg. Благодарим на всички, които ни подкрепиха!

Време е набързо да ви спомена за темите, които ще откриете във втори брой. Стартираме с вече добре познатата ви рубрика „Българската школа в графичния дизайн“, като в този брой на въпросите на Капка Кънева ще отговаря гоц. Кирил Гогов.

Решихме да се срещнем и с представители на големи български издателства, за да разберем каква е моментната ситуация в книгоиздателския бизнес и по какъв начин кризата влияе на бранша, както и какви са техните очаквания за бъдещето. Отговорите ще откриете в рубриката „Нашето интервю“. И докато сме още на тази неприятна вълна, ще спомена, че проф. гфн Христо Кафтанджиев разказва в този брой за ефективните реклами по време на криза. Ще откриете още ефективни съвети за електронна кореспонденция, посредством които да запазите клиентите си.

Георги Линков продължава темата за уеб дизайна чрез едно нестандартно „виртуално интервю“, с което дава интересни насоки за размисъл на всеки уеб дизайнер, а и на неговите клиенти.

Продължаваме с интервюто с управителя на печатница Ропринт ЕАД, Емил Петков, от което ще разберете повече за печатницата, както и за пазара на списания и рекламни брошури у нас. Темата за печата продължава с два материала – първият е за принтерите Осé Arizona, представени от Мираж Груп ООД, а вторият – за възможността да получите безплатно софтуер за дигитална цветна проба при закупуването на принтер Epson от фирма Фактор България ЕООД.

В този брой ви срещаме и с младата, но изключително успешна рекламна агенция Sixfingers, която наскоро отбеляза своята втора годишнина.

Както винаги, казаното дотук не изчерпва съдържанието на броя, но нека останат и няколко изненади.

Приятно четене,

Рагослав Далев

Уважаеми читатели,
вече можете да закупите сп. ProGRAFICA
от книжарниците на националната верига „Хеликон“.

София:

бул. Патриарх Евтимий 68
бул. Цар Освободител 4 (фоайето на Гранд хотел България)
бул. Ал. Стамболийски 17

Пловдив: ул. Райко Даскалов 13

Варна:

Търговски център „Central Plaza“, ул. Никола Вапцаров 25 б
Пикадили Запад (до Практикер), бул. Вл. Варненчик, 268

Бургас: пл. Тройката №4

Стара Загора: ул. Цар Симеон Велики 102

Основано 2005 г., I издание, година V
ISSN 1313–0412, www.magazines.bmg.bg

Издател

БиЕмДжи ООД, www.bmg.bg
член на БАИТ и на СПИБ
1407, София, бул. Черни връх 51, ет. 5
т: (02) 460 50 60, ф: (02) 460 50 61
БиЕмДжи е издател и на специализираните
списания Полиграфия и ProPASC

Адрес на редакцията

София 1407, бул. „Черни връх“ № 51, ет. 2
т: (02) 460 50 59; 460 50 10; prografica@bmg.bg

Изпълнителен директор

Нели Петрова, n.petrova@bmg.bg

Редакционен екип

Десислава Браjkова, главен редактор
d.brjkova@bmg.bg
Радослав Далеv, отговорен редактор
r.dalev@bmg.bg

Стефан Славчев, реклама,

тел.: (02) 460 50 02, s.slavchev@bmg.bg
Ангелия Димитрова, маркетинг и разпространение,
тел.: (02) 460 50 57, a.dimitrova@bmg.bg

Графичен дизайн

БиЕсЕсОч ООД, www.bsh.bg

Предпечатна подготовка

Иван Шандански, i.shandanski@bmg.bg

Консултант графично оформление

Кънчо Кънев

Печат и гoвършителна обработка

Татпринт ООД, www.tatkov.com



Хартия Ема ООД

корица: 200 гр/м²; тяло: 115 гр/м²
www.ema-bg.com



Разпространение

По абонамент, т: (02) 460 50 57
Книжарници „Хеликон“ в София,
Пловдив, Варна, Бургас и Ст. Загора



Брой 2/09 е приключен редакционно на 07.05.2009 г.

В списанието са използвани лицензирани
шрифтове на ХермесСОФТ (www.hermessoft.com)
и лицензирани програмни продукти на Adobe
(www.adobe.com).

Препечатването на текстове и илюстрации
може да става само със съгласието на
редакцията.

© Всички права запазени.

IBAN сметки / Bank Account

Лева / BGN: BG72RZBB91551060437017
Евро / Euro: BG60RZBB91551460437006
SWIFT CODE (BIC) RZBBBGSF
Раифайзен Банк България / Raiffeisen Bank Bulgaria

Since 2005

prografica@bmg.bg, www.magazines.bmg.bg

Publisher

BMG Ltd., www.bmg.bg, Member of BAИT and PIUB

Editorial Office Address

51, Cherni vrkh Blvd. fl. 2, 1407 Sofia, Bulgaria
t: +359 2 460 50 59; 460 50 10

Editorial Board

Dessislava Brjkova, Editor-in-Chief
d.brjkova@bmg.bg
Radoslav Dalev, Editor-in-Charge
r.dalev@bmg.bg

Editorial closing date 07.05.2009 г

НОВИНИ	4
БЪЛГАРСКАТА ШКОЛА В ГРАФИЧНИЯ ДИЗАЙН	
Доц. Кирил Гогов	12
НОВАТОРИ В ИЗКУСТВОТО	
Новите „дрехи“ на книгата	18
НАШЕТО ИНТЕРВЮ	
Кризата и издателският бизнес в България	22
КРЕАТИВНОСТ В РЕКЛАМАТА	
Страх, кръв и смърт в ефективната реклама по време на финансова криза	30
МАРКЕТИНГ	
10 имейл маркетингови съвети, за да запазите клиентите си	38
УЕБ ДИЗАЙН	
Чичковите червено тиквени чокчета.com	40
ПЕЧАТ И РЕКЛАМА	
Ропринт ЕАД — млада, но успешна печатница	42
„Скоростта“ на бялото	46
Подарък софтуер за дигитална цветна проба EFI с всеки закупен Epson Stylus Pro 4880	48
ПРЕДСТАВЯМЕ ВИ	
Sixfingers — две години история — две години успех	50
СОФТУЕР	
Adobe Flash CS4 Professional — нови възможности	52
ПЛЪГИНИ	
onOne Software FocalPoint 1	57
IN MEMORIAM	
Шигео Фукуга (1932—2009)	60
КОНКУРСИ	
Студентски конкурс за графичен дизайн на списание ProGRAFICA	64
Европейската комисия избира ново био-лого	66
ИЗЛОЖБИ	
„Магнетично“ от проф. Божидар Йонов	68
Изложба на катедра „Книга и печатна графика“	70
ВЪПРОСИ И ОТГОВОРИ	
От форума на Prepressbg.com	71
БИЗНЕС СПРАВОЧНИК	72

Contents

4	NEWS
	THE BULGARIAN SCHOOL IN THE GRAPHIC DESIGN
12	Assoc. Prof. KIRIL GOGOV
	PIONEERS IN ART
18	The new book „clothes“
	OUR INTERVIEW
22	Crisis and the publishing business in Bulgaria
	CREATIVITY IN ADVERTISING
30	Terror, blood and death in effective advertising during financial crisis
	MARKETING
38	10 e-mail marketing tips to keep your customers
	WEB DESIGN
40	Chickovitechervenotikvenichkovcheta.com
	PRINT AND ADVERTISING
42	Roprint EAD — a young, but successful printing house
46	„The speed“ of white
48	Gift software for digital color sample EFI with each purchased copy of Epson Stylus Pro 4880
	WE ARE PRESENTING
50	Sixfingers — two years history, two years of success
	SOFTWARE
52	Adobe Flash CS4 Professional — new potentialities
	PLUGINS
57	OnOne Software FocalPoint 1
	IN MEMORIAM
60	Shigeo Fukuda (1932—2009)
	COMPETITIONS
64	Graphic design contest for students by ProGRAFICA magazine
66	European Commission selects new organic logo
	ART EXHIBITIONS
68	„Magnetic“ by Prof. Bojidar Ionov
70	Exhibition of the department „Book and Graphic design“
	QUESTIONS AND ANSWERS
71	From the forum of Prepressbg.com
72	BUSINESS GUIDE

Dear readers,

As always we have prepared some very interesting articles for you, but before getting to this, I would like to mention something else.

As you know, ProGRAFICA magazine has grown up entering its fifth year. This is why we decided together with Advertising Expo and our partners and friends to organize a student competition for graphic design. You can find detailed information about the terms and conditions for participation, as well as the awards on pages 64–65. I think the competition will be interesting to all students, thanks to the prizes provided by our partners and sponsors: Adobe Systems Inc., BMG Ltd., Printing house J-Point, Extensis, Markzware, Infodard publishing and Ciela publishing. We would also like to express our gratitude to the National Academy of Arts and magazines PC World Bulgaria, Computer magazine, BG-Today.com, Prepressbg.com and TechNews.bg for their media support. Thanks to everyone who supported us!

Now let me mention some of the topics that you will find in the second issue. Starting with the well-known rubric “The Bulgarian school in the graphic design”, this time Assoc. Prof. Kiril Gogov is answering the questions of Kapka Kaneva.

We also decided to meet with the representatives of some major Bulgarian book publishing houses in order to understand what the current situation is, how the crisis affects the industry and what their expectations about the future are. The answers can be found in the rubric „Our interview“. And while we are on this “hot wave” I would like to mention that Prof. Christo Kaftandjiev will discuss effective advertising in times of crisis. Also you'll find tips for effective e-mail correspondence helping you keep your customers.

Georgi Linkov is continuing the topic of web design through a non-standard „virtual interview“, which provides interesting guidelines to web designers and their clients.

The issue continues with the interview of Roprint printing house manager Emil Petkov – you will learn more about printing magazines and leaflets market in our country. In this issue we will meet you with an advertising agency Sixfingers, which recently celebrated its second year.

As always, the content of the issue is much more than this, and I have left the rest as a surprise.

Radoslav Dalev